

THÔNG TIN TỔNG QUÁT DÀNH CHO CỬ TRI

Để được đầu phiếu trong Cuộc Tổng tuyển cử ngày 5 tháng 11, 2024, quý vị phải đăng ký với Cơ quan đăng ký cử tri hạn chót là thứ hai, ngày 21 tháng 10, 2024. Quý vị có thể lấy mẫu đăng ký cử tri tại các Bưu điện, Thư viện công cộng, Văn phòng Nha lộ vận Tòa thị chính (2180 Milvia), Cơ quan đăng ký cử tri, hoặc trực tuyến tại <https://www.acvote.org/voting/register-to-vote>

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG CỬ TRI CẦN BIẾT

thứ hai 7 tháng 10 LÁ PHIẾU DÙNG BỎ PHIẾU QUA BƯU ĐIỆN

Ngày đầu tiên Cơ quan đăng ký cử tri Quận Alameda gửi Lá phiếu dùng bỏ phiếu qua bưu điện cho cử tri theo đường bưu điện.
<http://www.acgov.org/rov/>

thứ hai 21 tháng 10 ĐĂNG KÝ BỎ PHIẾU CHẤM DỨT

Đây là ngày cuối cùng quý vị có thể đăng ký để đủ điều kiện bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này. Nếu quý vị là công dân Hoa Kỳ, không đang ở tù hoặc có trọng tội nhưng được tạm tha và nếu quý vị đủ 18 tuổi trước Ngày Bầu cử hoặc đúng Ngày Bầu cử, quý vị có đủ điều kiện để đăng ký bỏ phiếu.

thứ ba 5 tháng 11 NGÀY BẦU CỬ

Thủ tục bỏ phiếu cho Ngày Bầu cử bắt đầu từ 7 giờ sáng và kết thúc lúc 8 giờ tối. Địa điểm các Trung tâm bầu cử và Thùng phiếu được trình bày trên trang
<https://www.acvote.org/voting/ways-of-voting>

THÔNG TIN LIÊN LẠC QUAN TRỌNG

City Clerk Department
(Văn phòng Chánh lục sự Thành phố)
2180 Milvia Street, 1st Floor
Berkeley, CA 94704
(510) 981-6900 Điện thoại
(510) 981-6903 TDD
(510) 981-6901 FAX
www.berkeleyca.gov
elections@berkeleyca.gov

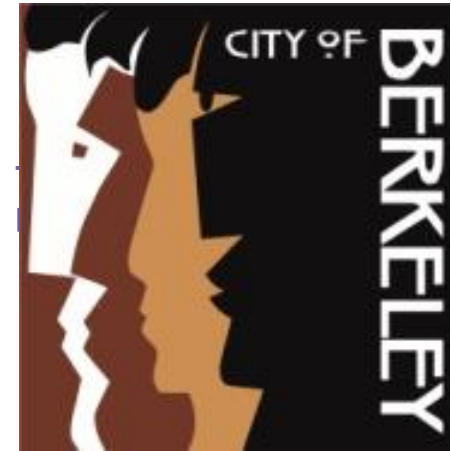
County of Alameda
Registrar of Voters Office
(Văn phòng Cơ quan đăng ký cử tri Quận Alameda)
1225 Fallon Street, Rm. G-1
Oakland, CA 94612-4283
(510) 272-6973 Điện thoại
(510) 208-4967 TDD
(510) 272-6982 FAX
<https://www.acvote.org/index>

THAM GIA LÀM NHÂN VIÊN BẦU CỬ!!!

Công việc tín cẩn này rất lý tưởng cho những ai muốn trực tiếp tìm hiểu cách thức hoạt động của tiến trình đầu phiếu và không những giúp cho xóm giềng được cơ hội được đi bầu mà còn được thù lao!

Các cử tri có khả năng SONG NGỮ được khuyến khích nộp đơn!

Nếu quý vị muốn trở thành Nhân viên bầu cử, vui lòng gọi cho văn phòng quận tại số (510) 272-6971, hoặc điền đơn ghi danh trực tuyến tại:
<https://www.acvote.org/community/become-an-election-worker>



THÔNG TIN BẦU CỬ

TỔNG TUYỂN CỬ CƠ QUAN QUẢN TRỊ THÀNH PHỐ

5 THÁNG 11, 2024

THÔNG TIN DÀNH CHO ỨNG CỬ VIÊN

Cử tri nào có đăng ký bỏ phiếu hiện sống trong Thành phố đều có thể được đề cử và tranh cử cho một trong các chức vụ sau:

Thị trưởng, Hội đồng thành phố Quận 2, 3, 5, 6; Giám đốc học đường (2 vị trí); Ủy viên Hội đồng ổn định mức giá thuê nhà (4 vị trí).

Tất cả các nhiệm kỳ có thời hạn từ ngày 1 tháng 12, 2024 đến hết ngày 30 tháng 11, 2028.

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG CỬ TRI CẦN BIẾT

**thứ sáu
31 tháng 5** **NỘP CHỮ KÝ THAY CHO LỆ PHÍ ĐĂNG KÝ ỨNG CỬ**

Ngày đầu tiên được lấy giấy kiến nghị nộp chữ ký thay cho lệ phí đăng ký ứng cử từ văn phòng Chánh lục sự Thành phố.

**thứ hai
15 tháng 7** **BẮT ĐẦU THỦ TỤC ĐỀ CỬ**

Ngày đầu tiên được lấy Giấy tờ đề cử từ văn phòng Chánh lục sự Thành phố.

**thứ sáu
9 tháng 8** **CHẤM DỨT THỦ TỤC ĐỀ CỬ**

Hạn chót nộp Giấy tờ đề cử cho văn phòng Chánh lục sự Thành phố. Tất cả các tài liệu liên quan phải được nộp cùng một lúc.

**thứ bảy
10 tháng 8** **GIA HẠN ĐỀ CỬ**

Thời hạn nộp giấy tờ sẽ chỉ được gia hạn cho những người không đương nhiệm và chỉ khi người đương nhiệm đủ điều kiện tái tranh cử nhưng không đăng ký ứng cử trước ngày 9 tháng 8.

ĐIỀU KIỆN ĐĂNG KÝ ỨNG CỬ

NƠI CƯ NGỰ

Ứng cử viên phải là công dân Hoa Kỳ và là cử tri có đăng ký bỏ phiếu trong Tiểu bang California và Thành phố Berkeley ngay thời điểm được cấp giấy tờ đề cử. Ứng cử viên Hội đồng thành phố phải là cư dân trong quận của họ trong 30 ngày ngay trước ngày đăng ký ứng cử và phải tiếp tục cư ngụ trong quận này trong suốt nhiệm kỳ.

GIẤY TỜ ĐỀ CỬ

Mỗi ứng cử viên phải được ít nhất là 20 nhưng không quá 30 cử tri có đăng ký bỏ phiếu đề cử. Các ứng cử viên cho chức vụ trong một quận phải được đề cử bởi các cử tri có đăng ký trong quận đó. Ứng cử viên có thể ký vào giấy đề cử cho chính mình. Không cử tri nào được phép ký nhiều hơn một giấy đề cử cho cùng một chức vụ. Mỗi vị trí của cơ quan quản trị được xem là một chức vụ riêng.

TUYÊN BỐ CỦA ỨNG CỬ VIÊN

Ứng cử viên có thể thực hiện một bản tuyên bố về trình độ và khả năng của họ (gồm cả ảnh và nguồn chứng nhận lý lịch) để được in vào Cẩm nang thông tin dành cho cử tri gửi đến tất cả các cử tri có đăng ký bỏ phiếu. Bản tuyên bố này phải được nộp cùng lúc với giấy tờ đề cử.

LỆ PHÍ ĐĂNG KÝ ỨNG CỬ

Ứng cử viên phải đóng \$150 tiền đặt cọc lệ phí đăng ký ứng cử lúc được cấp giấy tờ đề cử. Ứng cử viên có thể nộp danh sách chữ ký thay cho lệ phí đăng ký ứng cử.

TUYÊN BỐ VỀ QUYỀN LỢI KINH TẾ

Tuyên bố về quyền lợi kinh tế phải được nộp cùng lúc với giấy tờ đề cử.

THÔNG BÁO TIẾT LỘ THÔNG TIN VẬN ĐỘNG TRANH CỬ

Ứng cử viên bắt buộc phải nộp cho văn phòng Chánh lục sự Thành phố một thông báo về ý định tranh cử và lập một tài khoản ngân hàng dùng riêng cho cuộc vận động tranh cử nếu họ gây được quỹ hoặc chi tiêu từ \$1,000 trở lên. Mọi ứng cử viên và các ủy ban vận động tranh cử cũng phải nộp các thông báo vận động tranh cử và bản sao những thư gửi hàng loạt đến cử tri cho văn phòng Chánh lục sự Thành phố trong suốt cuộc bầu cử. Các ủy ban vận động tranh cử gây được quỹ hoặc chi tiêu từ \$1,000 trở lên phải nộp giấy tờ, hồ sơ qua phương tiện điện tử. Bản sao những giấy tờ, hồ sơ này được lưu giữ tại văn phòng Chánh lục sự Thành phố cho công chúng xem xét và sẽ được cung cấp trên trang mạng của Thành phố. Ngân quỹ công có thể được cung cấp cho những ứng cử viên đủ điều kiện.

LƯƠNG BỔNG

Thị trưởng được cấp \$10,708.33 mỗi tháng. Các ủy viên hội đồng thành phố được cấp \$6,746.25 mỗi tháng. Giám đốc học đường được cấp \$1,500 mỗi tháng. Ủy viên Hội đồng mức giá thuê nhà được cấp \$500 mỗi tháng.

BỎ PHIẾU CHON LỰA THEO THỨ HẠNG

Cử tri thành phố Berkeley đã sử dụng cách Bỏ phiếu chọn lựa theo thứ hạng (Ranked-Choice Voting, RCV) từ tháng 11, 2010. Phương pháp này cho phép cử tri xếp hạng ứng cử viên theo thứ tự ưu tiên, do đó không cần đến các cuộc bầu cử vòng hai.

Trong năm 2024, cử tri thành phố Berkeley sẽ áp dụng thủ tục RCV để bầu chức vụ Thị trưởng và Hội đồng thành phố Quận 2, 3, 5 và 6. Thông tin chi tiết về phương pháp Bỏ phiếu chọn lựa theo thứ hạng được trình bày trên trang: <http://www.acgov.org/rov/rcv/>